



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	3061	31/08/2023

OGGETTO/BETREFF:

IMPEGNO DI SPESA E CONFERIMENTO D'INCARICO AL PER. IND. MARCO DALSASSO DI TELVE VALSUGANA (TN) PER LA VERIFICA DELL'IMPIANTO ELETTRICO DEGLI ALLOGGI NON RISTRUTTURATI PRESSO GLI EDIFICI COMUNALI DI VIA ASLAGO 27-29-31-33-35.

CODICE CUP: NON NECESSARIO

CODICE CIG: Z603C39B61

EURO 6.800,00 (CONTRIBUTO PREVIDENZIALE 5% E IVA 22% ESCLUSE)

EURO 8.710,80 (CONTRIBUTO PREVIDENZIALE 5% E IVA 22% INCLUSE)

MITTELBINDUNG UND BEAUFTRAGUNG DEM FACHING. MARCO DALSASSO AUS TELVE VALSUGANA (TN) FÜR DIE ÜBERPRÜFUNG DER ELEKTROANLAGEN DER NICHT SANIERTEN WOHNUNGEN IN DEN GEMEINDEGEBÄUDEN IN DER HASLACHERSTRASSE 27-29-31-33-35.

CUP-KODEX: NICHT NOTWENDIG

CIG-KODEX: Z603C39B61

EURO 6.800,00 (5% FÜRSORGEBEITRAG UND 22% MWST. NICHT INBEGRIFFEN)

EURO 8.710,80 (5% FÜRSORGEBEITRAG UND 22% MWST. INBEGRIFFEN)

<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 105 der geltenden Gemeindeordnung, der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigt worden ist und die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1345 vom 13.04.2023, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Visto il vigente *“Regolamento di contabilità”* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *“Disposizioni sugli appalti pubblici”*;
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. *“Codice dei contratti pubblici”* (di seguito detto anche *„Codice“*);
-
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”*;
- il vigente *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*;
- la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 *“ Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione...”*

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, *“Gesetzbuch über öffentliche Aufträge”* (in der Folge auch *“Kodex”* genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“*, i.g.F.,
- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *„Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro“*, i.g.F.
- den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1308/2014 *„Vertragsbedingungen für Projektierung.[...]“*.

Preso atto che il Dirigente competente/RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l’assenza di ogni possibile conflitto d’interesse in relazione al suddetto

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor/EVW, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

affidamento;

Premesso che, per il rilascio dell'agibilità degli appartamenti degli edifici comunali di via Aslago 27-29-31-33-35, oggetto di risanamento energetico tra gli anni 2015 e 2020, la Ripartizione Urbanistica ha richiesto di verificare la rispondenza dell'impianto elettrico degli alloggi non ristrutturati negli ultimi 20 anni alle norme vigenti;

Visto che risultano ancora necessari la verifica dell'impianto elettrico e il rilascio della dichiarazione di rispondenza di 17 alloggi;

preso atto che tale attività professionale a causa dei carichi di lavoro e della complessità della prestazione non può essere svolta da personale interno all'amministrazione comunale;

che a tal fine è stata effettuata dalla Ripartizione Lavori Pubblici una ricognizione del personale interno al fine dell'eventuale assegnazioni di incarichi interni e/o esterni;

l'impossibilità di ricorrere a personale interno è stata attestata con nota del Direttore di Ripartizione;

che si ritiene pertanto necessario affidare il servizio sopraindicato ad un professionista esperto nel settore;

preso atto che l'onorario relativo al servizio sopraindicato è stato stimato in base a quanto previsto dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016;

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) e dell'art. 26 della L.P. 16/2015 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. anche senza

Vorausgeschickt, dass die Abteilung für Bauwesen die Überprüfung der Übereinstimmung der Elektroanlagen der in den letzten 20 Jahren nicht sanierten Wohnungen angefordert hat, um die Benutzungsgenehmigung der Wohnungen in den Gemeindegebäuden in der Haslacherstrasse 27-29-31-33-35, welche in den Jahren 2015 bis 2020 energetisch saniert wurden, zu erhalten.

In Anbetracht der Tatsache, dass die Überprüfung der Elektroanlage und die Ausstellung der Konformitätserklärung für 17 Wohnungen noch erforderlich sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese berufliche Tätigkeit aufgrund der Arbeitsbelastung und der Komplexität des Dienstes nicht von Personal der Gemeindeverwaltung ausgeführt werden kann.

Zu diesem Zweck hat die Abteilung für öffentliche Arbeiten eine Erhebung des Personals durchgeführt, um gegebenenfalls interne und/oder externe Aufträge vergeben zu können.

Die Unmöglichkeit, internes Personal zur Ausführung des Dienstes einzusetzen, wurde mit Schreiben des Abteilungsdirektor bestätigt.

Es wird daher für notwendig erachtet, einen in diesem Bereich erfahrenen Freiberufler mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen.

Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016 berechnet.

Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) und Art. 26 des LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, auch ohne mehrere

consultazione di più operatori, nel rispetto del principio di rotazione;

preso atto della trattativa diretta con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico p.ind. Marco Dalsasso di Telve Valsugana (TN)

Il professionista dispone della necessaria qualificazione ed esperienza professionale;

Considerata l'urgenza per ottenere l'agibilità risulta conveniente per l'Amministrazione affidare l'incarico al per. ind. Marco Dalsasso di Telve Valsugana (TN), in quanto tecnico operante nel cantiere di risanamento energetico degli edifici comunali di via Aslago 27-29-31-33-35;

Visto il preventivo di spesa di Nr. 0141218/2023 del 15/05/2023 ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 6.800,00 (contributi previdenziali e I.V.A. esclusi);

Il RUP dei lavori in oggetto è l'Ing. Rosario Celi, nominato con determinazione dirigenziale 6.0 n. 1345 del 13/04/2023 ;

Preso atto che in base alla valutazione degli interventi lo stesso ha presentato con Prot. Nr. 0141218/2023 del 15/05/2023 offerta di onorario pari a € 6.800,00 oltre a contributi previdenziali 5% e 22% di I.V.A.;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Faching. Marco Dalsasso aus Telve Valsugana (TN) für die Durchführung der Dienstleistung ermittelt wurde.

Der obengenannte Freiberufler ist qualifiziert und verfügt über die erforderliche berufliche Erfahrung.

Aufgrund der Dringlichkeit die Benutzungsgenehmigung zu erhalten, ist es für die Verwaltung vorteilhaft, den Auftrag am Faching. Marco Dalsasso aus Telve Valsugana (TN) zu vergeben, da dieser auf der Baustelle der energetischen Sanierung der Gemeindegebäude in der Haslacherstrasse 27-29-31-33-35 gearbeitet hat.

Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag Nr. 0141218/2023 vom 15.05.2023, welcher für einen Gesamtbetrag von Euro 6.800,00 (zuzüglich Fürsorgebeitrag und MwSt.) als angemessen erachtet wird.

Der Einzige Projektverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Ing. Rosario Celi, welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1345 vom 13/04/2023, ernannt wurde.

Es wird zur Kenntniss genommen, dass derselbe Gewerbetechner nach der Auswertung der Eingriffe mit Prot. Nr. 0141218/2023 vom 15.05.2023 ein Angebot für einen Betrag von 6.800,00 Euro, zuzüglich 5% Fürsorgebeiträge und 22% Mehrwertsteuer, vorgelegt hat.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

considerato che si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Codes wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Il Direttore dell'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche,
Edifici

Dies vorausgeschickt,

verfügt

determina:

der Amtsdirektor des Amtes 6.3 für öffentliche
Arbeiten, Gebäude:

- di approvare la spesa complessiva di € 8.710,80 (IVA 22% e oneri previdenziali 5% compresi) per l'incarico di verifica dell'impianto elettrico degli alloggi non ristrutturati presso gli edifici comunali di via aslago 27-29-31-33-35;
 - di affidare l'incarico delle suddette prestazioni professionali al per. ind. Marco Dalsasso di Telve Valsugana (TN), ai prezzi e condizioni del preventivo di onorario (prot. n. 0141218/2023 del 15/05/2023) conservato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici;
 -
 - di impegnare la spesa di Euro 8.710,80 (IVA 22% e oneri previdenziali 5% compresi), come indicato nello schema allegato;
- die Gesamtausgabe von € 8.710,80 (22% MwSt. und 5% Fürsorgebeiträge inbegriffen) für den Auftrag zur Überprüfung der Elektroanlagen der nicht sanierten Wohnungen in den Gemeindegebäuden in der Haslacherstrasse 27-29-31-33-35 zu genehmigen;
 - den Auftrag für die obengenannten freiberuflichen Leistungen an Faching. Marco Dalsasso aus Telve Valsugana (TN), zu den Preisen und Bedingungen des Honorarvoranschlags (Prot. Nr. 0141218/2023 von 15.05.2023), welcher im Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude aufliegt, zu erteilen;
 -
 - die Ausgabe von 8.710,80 Euro (MWSt. 22% und 5% Fürsorgebeitrag inbegriffen), wie in der Anlage angegeben ist, zu verbuchen;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;

- di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista incaricato;

- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di disporre che il presente provvedimento

- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;

- es wird der Entwurf des Auftragsschreibens genehmigt, auf welchen Bezug genommen wird und welcher beim Amt öffentliche Arbeiten, Gebäude aufliegt. Genanntes Auftragsschreiben, das die Klauseln und Bedingungen des mit dem beauftragten Freiberufler abzuschließenden Vertrags enthält, bildet wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Maßnahme;

- es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- Es wird festgelegt, dass der Vertrag in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 18 GvD 36/2023 und gemäß Art. 21 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird.

- Die vorliegende Maßnahme ist zur

venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2023\DETERMINE\DALSASSO MARCO_verifica impianti elettrici 17 alloggi comunali in Via Aslago_Ing.RC.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3663	08021.03.021100006	Prestazioni professionali e specialistiche	8.710,80

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

53c75cbcb1dcac2b0e3964345b4bb2248e94915fca8d43f407bb592f33397cd6 - 11405520 - det_testo_proposta_29-08-2023_15-07-41.doc
 aea8a2498041453381a32ab6ba071ded8cf390febc3d9fd9f7390b29a55673be - 11405539 - det_Verbale_29-08-2023_15-08-38.doc
 80f4e7888bf3a6fa9744d94c7078e9eadaf8db27b17fe0c74df51da13a033535 - 11405585 - modello_Allegato Impegno.doc
 30bbb63dcadec3b329f8f1b594b5fa297f00bdf0884599e601874a91a014fb1c - 11405586 - DALSASSO PI
 MARCO_prev_rispondenza_impianti_elettrici_via_Aslago_ing_RC.pdf
 921fd3351b3b9728210556710b9fe74bffe33fa5a5850f082196633d6a5139b4 - 11409706 - Allegato contabile verifica impianti elettrici.pdf